en el sofá
EL MAGALLANES
www.laprensaaustral.cl
Domingo 24 de septiembre de 2017

JOSÉ VILLARROEL

HÉCTOR RABANAL CANTO

De la trapananda al austro magallánico

Por Mario Isidro Moreno

HÉCTOR MARIO RABANAL CANTO

Un aisenino con alma de aventurero que echó raíces en Magallanes

No existe certeza del origen del nombre "Aysén", utilizado para designar a la austral región desde al menos el siglo XVIII, aunque existen varias propuestas. Una de ellas plantea que viene del vocablo huilliche achén o aichirrn, que quiere decir "retorcido" o "desmoronado", característica típica de los fiordos de la zona, mientras otra vendría de una palabra de origen chono que significaría "que se interna más al interior" refiriéndose al fiordo de Aysén visto desde la costa del canal Moraleda. Otro posible origen, postulado por Quemel Sade, es de una palabra compuesta del idioma gününa küne o aonikenk que se podría traducir como "rocas donde hay agua", aludiendo a las numerosas fuentes de agua en comparación al territorio más oriental donde habitaban estas tribus.

En el año 1520, Hernando de Magallanes divisó por primera vez estas tierras, tras cruzar el estrecho que hoy lleva su nombre. Se encontró con un litoral resquebrajado y de altísimos cerros, que hoy conocemos como Aysén, y que bautizó como "Tierras de diciembre".

Zona hermana de Magallanes, ha entregado muchos de sus hijos que se trasladan hacia el sur en busca de un mejor pasar.

Uno de tantos, fue Héctor Mario Rabanal Canto, integrante de una extensa familia.

"Llegué al mundo el día 2 de diciembre de 1945 en Puerto Aysén, junto a mi hermano gemelo José Alberto, hijos de Mario Rabanal Palma y Rosa Canto Canto, de Portezuelo, en la Octava Región, el primero y de Chillán en la Octava Región, la segunda. Fuimos once hermanos. Fuimos naciendo en Santiago uno, otros en Puerto Aysén y también los últimos en Chile Chico. Nuestra vida se podría decir que fue agradable, pese a la falta de los elementos modernos de entretención que existen hoy día. Podría incluso decir que nuestra vida en esa región maravillosa fue casi un poco salvaje. A las cinco de la tarde, a la salida del colegio, ya podíamos disfrutar de muchas cosas que nos entregaba la naturaleza: pescar en los ríos, recoger frutillas silvestres, etc.".

Múltiples actividades ha desempeñado Héctor Rabanal a lo largo de sus casi 72 años de vida. En 1968 decidió venir a Punta Arenas, donde ha echado raíces.

"Estudié en el grupo escolar de Coyhaique hasta quinto año y posteriormente en la Escuela Agrícola de la misma ciudad. Allí tuve mi 'yunta', mi compañero de aventuras Eugenio Galilea Mauret, hijo de españoles, con el que hacíamos maldades en el colegio. El, era el mejor alumno. Hoy es uno de los excelentes traumatólogos que presta servicios en una de las más cotizadas clínicas de Santiago".

Rumbo a Argentina

"Para el terremoto del año 1960, nuestra casa fue damnificada. Mi madre se había separado y estando a cargo de la familia tuvo que tomar la determinación de partir con toda la prole a la República Argentina, estableciéndonos en Comodoro Rivadavia".

"Recuerdo que en la Escuela Agrícola de Coyhaique se presentaban exposiciones ganaderas. Cierto día necesitaron hacer un lienzo y como nosotros con mi hermano gemelo José nos tenían por buenos para dibujar, nos recomendó nuestro profesor de dibujo técnico para realizar el trabajo".

"Nos entregaron un lienzo y comenzamos a pintar iniciando una carrera que más adelante a ambos nos daría muy buenos frutos. Esta profesión la iniciamos en Coyhaique, donde hicimos varios trabajos y nos iba bien, y lo pensamos bastante antes de irnos a Comodoro".

"Con mi alma de aventurero, quise incursionar en otras actividades y ante el aviso publicado en el diario Crónica, de Comodoro, donde se pedía un oficial electricista fui a presentarme. El maestro me preguntó-¿sabe algo de electricidad? – No- le respondí franco. Lo único que una vez instalé un enchufe para un árbol de Navidad y al parecer quedó bien porque nunca tuvimos un cortocircuito".

Héctor Rabanal acompañado de su nieto Héctor Alfonso Troncoso Rabanal y su hija Agueda Rabanal.

-Necesito armar unos tubos fluorescentes- me informó.

-No conozco que es eso- volví a sincerarme.

"El maestro, chileno llegado de muy niño en Argentina, también me dijo las cosas claras: -Yo lo que necesito es un maestro pero tú no alcanzas ni para junior. Pero igual te voy a enseñar a armar un tubo".

"Lo hizo; memoricé su trabajo y mientras él realizaba otra diligencia quedé armando el artefacto. Se lo mostré al regreso y me contrató. No duré mucho con él porque nos peleamos. Instalando una roseta se me trabó el taladro y no lo pude sacar. Cuando se dio cuenta de este problema me trató mal y me agarró a puteadas".

"Ante esta situación me dediqué a realizar trabajos de publicidad hasta el año 1968, fecha en que decidí venirme a Punta Arenas, pese a que estaba estudiando en la Escuela de Bellas Artes de esa localidad trasandina. Incluso habíamos formado una sociedad mutualista dándole el nombre del guerrillero Manuel Rodríguez.

Conjunto "Los de la Gobernador Viel", con Mario Rabanal y una hermana del tenor Tito Beltrán. El grupo musical participó en el Pre Festival en la Patagonia, a inicios de los años setenta.

Mario Rabanal integrando el equipo de baby fútbol de Gráfica Ravanal Hermanos.

En esa época corrían malos vientos políticos y ruido de sables, de tal forma que sólo el nombre los descompuso y eliminaron la institución".

En la publicidad

"En Punta Arenas comencé a trabajar en letreros, con un sistema que aquí no se conocía, con letras en plumavit, que en Argentina se le llama termopol".

"Cuando fui a Impuestos Internos a realizar mi iniciación de actividades, el funcionario ignoraba que era 'publicidad gráfica' y no aparecía en los rubros de trabajos. Yo hacía banderines, insignias, etc. Incluso estuve en Río Gallegos, donde en algunas oportunidades que hacía letras para vitrinas, se juntaba una rueda de personas a observar y discutir si lo que yo hacía era pintado o calcomanía".

"En Magallanes hacía letras en las puertas de los camiones, ya que existía una exigencia al respecto".

"Acá contraje matrimonio con Mirta Troncoso, una coyhaiquina hoy fallecida, que la conocí de niña. Tuve dos hijos con ella: Agueda, profesora del Liceo Luis Alberto Barrera y Héctor que se desempeña en el Servicio de Vialidad de Puerto Natales. Ambos me han dado tres nietos".

Su dedicación al deporte

"En Punta Arenas tenía mucho trabajo. Me iba tan bien que dedicaba la mitad del mes a realizar actividades comerciales y la otra mitad al deporte".

"Fundamos el Club Deportivo Industriales de Magallanes, pero hubo quienes me aconsejaron 'dedícate más a tu trabajo y menos al deporte, porque te van a dar el pago de Chile'. Y así nomás fue. Yo jugaba fútbol y baby fútbol y también practicaba atletismo. Creamos la famosa Maratón de San Bernabé. Pero, salí muy desilusionado con esto del deporte por lo cual no participé más. Opté por irme a los árbitros".

"Hice el curso de aspirante a árbitro y después pasé a árbitro oficial".

"También dejé esta actividad luego que tuve un 'encontrón' con el gobernador militar de la provincia de Tierra del Fuego, a quien expulsé de la cancha al ingresar al campo deportivo a reclamarme un gol anulado al equipo local".

En el Festival de la Patagonia

"Incursioné de dos maneras en el Festival Folclórico en la Patagonia. En la época de los conjuntos vocales, como los Krilles, los Cruzados Verdes, los Cuatro de la Salud, etc, formamos un grupo que le llamamos 'Los de la Gobernador Viel', donde participaba entre otros una hermana del tenor Tito Beltrán y yo me sumé al canto y la guitarra para actuar en el pre-festival".

"En esa época el Festival de la Patagonia lo hacía Ematur, donde estaban 'Piquete' Figueroa, Alejandro Ferrer, Jorge Radic, etc.".

Desaire y desagravio

"Otra forma de participar fue con mi fama de pintor. Había fallecido Cocho Cárcamo. Se le quería hacer un homenaje a Alfonso y para ello necesitaban una figura de su imagen. Faltaban sólo dos días para que comenzara el evento de tal manera que se entrevistó conmigo Alejandro Ferrer diciéndome que su hermano Fernando me había recomendado para hacer el retrato que necesitaban. Yo no tenía fotos del homenajeado pero recordé que Cocho se había presentado de candidato y en la sede del Partido Socialista había un letrero de propaganda. Lo encontré y arreglé el dibujo con su figura para lo cual amanecí pintando. Lo llevé el día del festival y lo entregué a Diego Concha y a Vladimiro Mimica. La idea era desplegar el lienzo con la imagen cuando se le hiciera el homenaje. Yo miré el espectáculo por TV y mi pintura nunca apareció. Le pedí explicaciones a Diego Concha y me informó que el arquitecto de la Enap que estaba a cargo del escenario no había alcanzado a enmarcar el cuadro. Le respondí -para hacer el retrato necesitaban un pintor sin título, autodidacta y para enmarcarlo con cuatro palos acudieron a un arquitecto. Al final, la pintura me fue solicitada por el finado Adolfo Nancuante para exhibirla en un homenaje que el conjunto Llauquén le haría a Cocho en el Centro Hijos de Chiloé".

"Fundamos el Club Deportivo Industriales de Magallanes. Yo jugaba fútbol y baby fútbol y también practicaba atletismo. Creamos la famosa Maratón de San Bernabé"

Siempre pendiente de las necesidades comunitarias, Mario Rabanal se preocupaba de pensar iniciativas en beneficio de la gente:

"Con Fernando Ferrer hicimos la campaña para que los terrenos donde hoy se levanta la población El Ovejero, se destinara para la construcción de viviendas. La gente ocupaba ese sector para botar los desechos domiciliarios. Llamé a Ferrer que en ese tiempo hacía un programa en radio Polar con la periodista Patricia Stambuck y ambos se trasladaron con el alcalde de la época Carlos Soto Pellizari y se determinó hacer allí una población".

Hoy, en calle Ovejero, Héctor Rabanal atiende su negocio "Trapananda", que significa tierra adentro, lejana, inhóspita, bautizado así en recuerdo de su lugar de nacimiento. Pero no olvida la experiencia que ganó laboralmente en la República Argentina y decidió, envejecer y morir en la Perla del Estrecho.

Hace dos semanas Héctor Rabanal lamentó el sensible fallecimiento de unos de sus seis hermanos varones, Atilio Rabanal Canto (QEPD).

Hoy, en calle Ovejero, Héctor Rabanal atiende su negocio "Trapananda", bautizado así en recuerdo de su lugar de nacimiento.

"Hice el curso de aspirante a árbitro y después pasé a árbitro oficial". Dejé esta actividad luego que tuve un 'encontrón' con el gobernador militar de Tierra del Fuego, a quien expulsé de la cancha al ingresar al campo deportivo a reclamarme un gol anulado al equipo local"

Mario Rabanal trabajando en un cartel publicitario gigante. Al fondo es posible ver los silos de la hoy desaparecida Molinera de Punta Arenas.

Por Jaime Bustamante Bórquez

EMILIO TURINA BLAZINA

El iniciador de la radiotelefonía magallánica

Chile fue pionero en el mundo radial. Aquel 19 de agosto de 1922 nuestro país se convertía en la tercera nación que se incorporaba a las transmisiones que permitían comunicar a las personas a través de este sorprendente invento. Y esta experiencia nacida al alero de la Universidad de Chile, rápidamente fue provocando réplicas en todo el país. Al inicio de la década del 30, Punta Arenas se incorporaba a estos ensayos que a poco andar darían vida a la Radio Austral. Tras esta hazaña varios nombres, pero uno en particular, Emilio Turina Blazina. Don Emilio nació el 12 de septiembre de 1907, en Punta Arenas, hijo de los emigrantes croatas don Felipe Turina y Emilia Blazina. Sus estudios primarios los realizó en el Colegio Alemán, para continuar en el Liceo de Hombres. Posteriormente se trasladó a Valdivia donde se recibe de Contador, egresando del Instituto Comercial de la Congregación Salesiana. De regreso, el flamante profesional comenzó prestando sus servicios a la firma Pisano Hnos. y Compañía y luego en el Banco de Punta Arenas. Es por estos días que comienza a incursionar en el periodismo, escribe sobre la contingencia en La Unión, que será reemplazada por La Verdad y esta dará origen en 1941 a La Prensa Austral. Fueron estos medios escritos donde don Emilio desarrolló toda su capacidad de redactor, ensayista y poeta. Su mente inquieta le permitió ver lo que ocurría con la radiotelefonía. Su encuentro con Enrique Nielsen, su primo Julio Turina y Ramón Verde será fundamental en el establecimiento de la primera radioemisora de la ciudad. Juntos, aunando voluntades se dieron a la tarea de poner en el aire la tan anhelada radio. Enrique Nielsen y Julio Turina construyeron el transmisor y en palabras de don Julio Ramírez F.: "Así fue, pues, como don Emilio resultó ser el iniciador de las Broadcasting locales y Radio Austral una de las primeras del país" (Crónicas australes. N. Kuscevic R.). Tras grandes esfuerzos el 13 de abril de 1932 se emite el decreto que entrega la concesión radial, no obstante la radio llegaba a los magallánicos que tenían receptor, desde mucho antes, en una larga jornada de ensayos . Prueba de ello, son estas notas publicadas en El Magallanes en abril de 1931, el miércoles 1, decía el decano de la prensa magallánica: "Se nos ha informado que esta noche Radio Austral transmitirá exclusivamente con fines de experimentación, sin programas fijos. Desde mañana reanudará esta 'broadcasting' sus audiciones para el público, dando a conocer los programas por medio de este diario. El jueves 2 el periódico informaba de la décimo tercera audición experimental, el programa se iniciaba a las 18 horas con novedades de los sellos Columbia y Nacional e incluía vals, tango, shimmy, paso doble y ranchera. A las 19 horas Noticioso El Magallanes, dedicado especialmente a los oyentes del campo. El último segmento desde 21,30 a las 23,30 horas estaba dedicado casi en su totalidad a la música de ópera.

"LA PRENSA AUSTRAL" PUNTA ARENAS, Viernes 21 de Mayo de

noche inauguró su nuevo salón auditorium la decana
las broadcastings locales C. D. III "Radio Austral"

Numeroso público asistió al acto aplaudiendo cariñosamente el desfile radial presentado. Las reformas introducidas significan un gran esfuerzo de la mencionada emisora

Cadáver de un hombre arrojó ayer el mar

A la altura del kilómetro 12 del Camino de Agua Fresca

PROGRAMA

PROGRAMA PARA LA 29ª REUNION

Domingo 26 de Mayo de 1946

VISTA parcial del nuevo auditorium de C. D. III "RADIO AUSTRAL", que fué inaugurado anoche con gran asistencia de público.

Emilio Turina, gran motor de la cultura y la actividad social de Magallanes, no sólo fundó la Radio Austral, también dio vida a la Legión Cívica y al Partido Regionalista

Grata compañía

Muy pronto la emisora pasó de la fase experimental a la compañía obligada, primero en los locales que colocaron receptores para atraer clientes, luego poco a poco los hogares fueron incorporando este tan revolucionario y preciado aparato que llegaba para quedarse en forma definitiva en la vida de las personas. Sin embargo, el éxito alcanzado por su reciente creación, no fue excusa para que Emilio Turina no abordara otras cruzadas, así a mediados de 1932 se une al grupo de jóvenes magallánicos incorporándose al mundo político, siendo uno de los fundadores de la Legión Cívica de Magallanes y del Partido Regionalista, del que sería su líder máximo. Funda el 13 de junio de 1932 el periódico La Voz de Magallanes, medio escrito del cual es su editor y en algunas épocas su único redactor apareciendo sus notas con los seudónimos "Etebe", "B", "Eco", "Ranter", "Elquis", "Indux". A pesar de su complicada agenda, su vena poética está activa y el 13 de febrero de 1935 presenta en el Teatro Politeama su obra más celebrada, "Tierra cautiva", que el mismo recita en la velada musical con ocasión del Día de la Prensa en las Fiestas de la Semana Magallánica. "En ella y en tonalidades de delicado sentimiento literario, hace estallar la rebeldía de su alma, entregada a la causa de su partido" (J. Ramírez F. Crónicas australes).

La Radio Austral se mantuvo en el aire hasta mediados de la década del sesenta cuando fue vendida a la Radio Minería de la capital. Su estudio en la calle Nogueira, que aún conserva el letrero de su sucesora, es un testigo fiel del trabajo de esta emisora

Los años venideros verá florecer las semillas sembradas con tanto esfuerzo y esperanza. Hacia 1935 su salud comienza a resentirse. Viaja a la capital en busca de recuperación, mas, el 5 de mayo de 1936, cae el telón para este gran motor de la cultura y la actividad social de Magallanes. Sus restos son traídos a su querida tierra natal y una multitud acompaña desde el muelle de pasajeros a Emilio Turina hasta el camposanto. A pesar de su corta existencia, su recuerdo permaneció incólume en el corazón de sus seguidores. En 1950 el personal de Radio Austral escribió en su tumba "A don Emilio Turina Blazina, iniciador de la radiotelefonía en Magallanes". Un año más tarde su querido Partido Regionalista de Magallanes estampó en su lápida "a su más destacado fundador, Don Emilio Turina Blazina. En homenaje a su valiosa participación por incorporar esta provincia a la vida cívica de la Patria".

En una crónica escrita por el profesor Julio Ramírez Fernández en La Prensa Austral en marzo de 1966 al referirse a Emilio Turina, expresa: "La semblanza de este ilustre servidor de la causa magallánica que en el curso de su corta existencia, entre otras, realizó tres importantes labores a hechos trascendentales, suficientes para perpetuar su nombre: fundó la Radio Austral, fundó la Legión Cívica; fundó el Partido Regionalista. La radio Austral se mantuvo en el aire hasta mediados de la década del sesenta cuando fue vendida a la Radio Minería de la capital. Su estudio en la calle Nogueira, que aún conserva el letrero de su sucesora, es un testigo fiel del trabajo de esta emisora que por décadas albergó a hombres y mujeres que entregaron lo mejor de sí para el desarrollo de la radiotelefonía. En el viejo auditorio de la emisora, mostraron su talento los más destacados artistas regionales y los puntarenenses vieron y escucharon a las más notables embajadas de artistas que nos visitaron.

En el Día del trabajador Radial (21 de septiembre) vaya el saludo cariñoso a todos quienes dan vida a la radio en nuestra ciudad, en Chile y en el mundo. Gracias a su esfuerzo y fe en el futuro, unen a través de las ondas a los hombres y mujeres de nuestros días y que son el mejor homenaje a Emilio Turina Blazina y a una legión de hombres y mujeres que han mantenido encendida la llama de la radiotelefonía.

Placa recordará lugar en que se quemaron libros durante la dictadura

■ Una placa conmemorativa perpetuará el lugar en que un grupo de militares quemó libros de opositores tras un allanamiento masivo a las torres de la Remodelación San Borja, Santiago, en una iniciativa de la Sociedad de Escritores de Chile, la Junta de Vecinos Blas Cañas y el Consejo de Monumentos Nacionales.

El 23 de septiembre de 1973 con un gran despliegue mediático un grupo de uniformados chilenos reunió un conjunto de obras literarias arrebatadas a disidentes y les prendió fuego en plena vía pública en calle Diagonal Paraguay esquina Lira, en Santiago.

En un gesto de memoria los vecinos de aquel lugar denominaron con los años Plaza de Los Libros a aquel lugar y precisamente ayer una placa conmemorativa recordará para siempre el hecho histórico, en un acto que coincidirá con una Feria del Libro.

"Es una iniciativa conjunta con la Sociedad de Escritores de Chile y la Junta de Vecinos Blas Cañas que pretende por un lado dejar en la memoria el hecho histórico, pero por otro recoger la resignificación que han hecho los vecinos de este espacio, que acoge cada año una feria del libro", dijo Ana Paz Cárdenas, secretaria técnica del Consejo de Monumentos Nacionales.

"La libertad de pensamiento y expresión es uno de los ejes en que se sostuvo la Independencia del país, lo que recogen muchos de nuestros Monumentos Públicos a Camilo Henríquez, por ejemplo, esto es una reafirmación de esa historia", agregó.

Junto con recordar el hecho histórico la placa contendrá unos versos del poeta Pablo Neruda, muerto coincidentemente aquel día 23 de septiembre.

"Y como el trigo, el pueblo innumerable junta raíces, acumula espigas, y en la tormenta desencadenada sube a la claridad del universo", indica la obra conmemorativa que fue inaugurada, en un extracto de un poema contenido en Canto General.

Los versos fueron coreados por los asistentes al funeral del Premio Nobel en 1973, de acuerdo al testimonio de la escritora Virginia Vidal, en otro de los símbolos que recoge el significativo acto de ayer.

"Siempre supimos que esta plaza tenía una historia que era poco relevada, sabíamos que la Universidad de Chile organizaba un acto pero en la propia universidad, no desde el barrio, fue así como comenzamos a organizar actos como la Feria del Libro, que lo organizábamos para el Día del Patrimonio, llegaban como 400 personas", dijo Camila Davagnino, presidenta de la Junta de Vecinos Blas Cañas.

"El que se desarrolle esta acción de memoria un paso fundamental para seguir construyendo nuestra historia", agregó.

La inauguración de la placa coincidió con La Feria del Libro Por la Memoria que reunió a 20 editoriales independientes.

El Mostrador

Qué Leo
PUNTA ARENAS
ERRÁZURIZ 932, PUNTA ARENAS
LIBRERÍA QUÉ LEO PUNTA ARENAS
@QUELEOPUNTARENAS
QUELEOPUNTARENAS
PUNTARENAS@QUELEOCHILE.CL

"La dieta de los honorables: los trapitos sucios de la cámara de diputados", de Nancy Guzmán

Comienza el periodo de campañas y se deben renovar las autoridades. Presidente, consejeros regionales; y en el caso de Magallanes, diputados. Justo de estos últimos, Nancy Guzmán los identifica uno a uno y hace un análisis jocoso, irónico, pero no por eso, menos real.

La dieta de los honorables no desnuda, pero sí recuerda quién es quién de todos los diputados que han vivido de los privilegios, algunos desde el retorno a la democracia.

¿Negocios cruzados en lo público privado? ¿Fue su representante de la cámara financiado por el yerno de Pinochet? ¿Vueltas de carnero ante una votación?

Guzmán, periodista de profesión, hace un repaso a las promesas del retorno a la democracia. Descuera el sin sentido de una mole gigantesca y multimillonaria levantada durante los últimos años de dictadura en Valparaíso, como si en la capital de la V Región no tuviese mayores problemas con la pobreza, basura y campamentos a su alrededor.

En las páginas de este libro conocerá a los marxistas; los rebeldes; las del "Audi"; los achorados; los mediáticos que aparecen como moscas ante una luz, cámara y acción; los desaforados, los hijos de...; los desconocidos que poco y nada se sabe de su trabajo en tan alta representación de la República. En fin, la fauna política que convive en la cámara de diputados.

"La dieta de los honorables: los trapitos sucios de la cámara de diputados" es el libro de editorial Planeta que Librería Qué Leo trae esta semana. Vote, queremos que vote, pero vote informado. Es la recomendación que Librería Qué Leo, ubicada en Errázuriz N°932 les hace a todos nuestros lectores.

Por Joaquín Ramírez
Encargado de Estrategia
y Desarrollo Corporativo, Mercer Chile

Migrantes y pensiones, un problema futuro que se debe abordar hoy

Un informe financiero de la Dirección de Presupuestos estipula que, dada la actual estimación de inmigrantes en el país, el proyecto que establece una nueva ley de migraciones, -enviado al Parlamento por la Presidenta Bachelet el pasado 23 de agosto-, significará un gasto fiscal de aproximadamente $134 mil millones.

El mismo informe señala a continuación que no es posible determinar "los efectos totales sobre dicho gasto que se podrían generar con el presente proyecto, en particular en los beneficios sociales que otorga el Estado, por eventuales regularizaciones de la situación migratoria de inmigrantes y/o por un incremento de la inmigración hacia Chile".

Es precisamente este costo el que debe prender la alerta: el de los beneficios sociales que no se pueden determinar, dado que el flujo de inmigrantes hacia nuestro país sigue creciendo de manera exponencial, superando con creces las estimaciones que los expertos venían realizando.

De hecho, el estudio del CIEDESS "Análisis para medir el impacto de la migración sobre el Sistema de Pensiones Solidarias" (SPS), elaborado para la Subsecretaría de Seguridad Social y dado a conocer en diciembre de 2015, fue realizado utilizando las cifras del año 2014, cuando el número de extranjeros residentes en Chile era de 411.000 personas, es decir 189 mil inmigrantes menos que los 600 mil que se estima hay actualmente, según datos recientes del Departamento de Migraciones y Extranjería.

Por su parte, el informe del Observatorio Iberoamericano sobre Movilidad Humana, Migraciones y Desarrollo (OBIMID) "La migración en Chile: breve reporte y caracterización" de julio/agosto de 2016 sostiene, entre otras cosas, que de acuerdo a los estudios realizados se identifica una mayor incidencia de la pobreza entre migrantes que entre chilenos. Por otro lado, la encuesta Casen 2015 muestra que los inmigrantes de la zona norte del país y sobre todo los jóvenes inmigrantes de todo Chile se caracterizan por tener niveles de pobreza por ingresos y multidimensional mayores a los nacidos en Chile. A juicio del mismo, esto daba cuenta de privaciones agudas entre la población extranjera residente en Chile, lo que la sitúa en el grupo más vulnerable, en el que precisamente se focalizan los beneficios del Sistema del Pilar Solidario (SPS) que instituyó la Reforma Previsional de 2008.

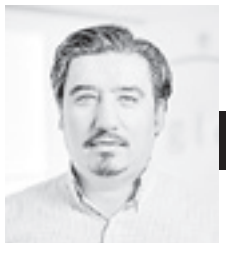
Por lo mismo, no es extraño que, de acuerdo al CIEDESS, sea importante tener presente que el gasto futuro de este sistema podría ser mayor al que había estimado el programa mismo, producto de un aumento de la población extranjera radicada en Chile, cuyo crecimiento en la cartera de beneficiarios del sistema para el 2040 se prevé será de un 1,82%, con un gasto asociado que fluctúa entre $42.785 millones y $49.983 millones. Esto significa que, proporcionalmente, la población extranjera beneficiaria será similar o incluso superior a la población nacional que acceda a ellos.

Teniendo en cuenta este escenario, el impacto de la ola migratoria hacia nuestro país será muy importante y las proyecciones se quedarán cortas, más aún si consideramos que a las cifras entregadas habrá que sumar en algún momento a todas aquellas personas que están en nuestro país viviendo de manera irregular.

Finalmente, la nueva Reforma Previsional que ha puesto en tramitación tres proyectos de ley contempla precisamente en uno de ellos el fortalecimiento del Pilar Solidario.

Desde nuestra perspectiva, en el caso de los migrantes sería mejor continuar avanzando en políticas efectivas que les permitan salir de la pobreza. Eso parece más justo que seguir subsidiando, -nuevamente a costa de la solidaridad de la clase media-, a un número importante de personas cuyos impedimentos para trabajar formalmente pasan por factores como la falta de control al cumplimiento de la legislación vigente (tanto a ellos como a los empleadores), por la compleja integración a la sociedad chilena, y/o por la carencia de educación acorde a las necesidades del país. Sólo superando estas barreras, los migrantes podrán tener hoy una vida más digna y a futuro una mejor pensión.

Si bien por ahora los chilenos tienen peores indicadores en jubilaciones que los inmigrantes en Chile, según datos de la Encuesta Casen 2015, esto definitivamente cambiará si el sector público y privado no ponen su energía en desarrollar políticas que se enfoquen en entregar seguridad social y condiciones laborales adecuadas a una población inmigrante cada vez más grande y necesaria para un país que envejece a pasos agigantados. No olvidemos que el mañana se hace hoy.



Por Marcos Rivas
Gerente general de City Global

Descentralizar el emprendimiento es tarea de todos

En el pasado Encuentro Nacional de la Micro, Pequeña y Mediana Empresa (Enape 2017), la Presidenta Michelle Bachelet entregó resultados sobre la posición del país en el ecosistema de emprendimiento, que ubica a Chile en el primer lugar de la región. Por otro lado, Corfo informó que durante el 2016 la entidad gubernamental apoyó a 18 incubadoras, cuyos 888 emprendimientos generaron cerca de 1800 empleos y ventas por sobre los $19.380 millones, lo que significó un alza de 26% respecto al 2015.

Estos resultados refuerzan la importancia de las Pymes para nuestro país, ya que generan empleos y además elevan positivamente las cifras de la economía nacional.

Sin embargo, para que un país pueda obtener y mantener números positivos en este ámbito, debe estar dispuesto a crear planes estatales que se ejecuten en todos sus puntos cardinales, no solamente en la capital. Santiago concentra un 35% de los emprendimientos, por lo que es imprescindible poner foco en el 65% restante donde se despliegan en todas las regiones.

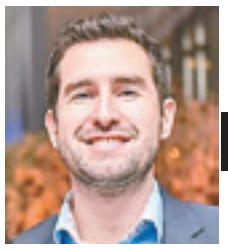
Ante la necesidad de poner énfasis en todas las ciudades de nuestro país, es importante que las Pymes también conozcan las oportunidades que ofrecen entidades particulares como estatales para ayudarlas a crecer. Muchas veces, ante un apuro o desconocimiento, se cree que los problemas de crecimiento o de caja se solucionan sólo con inversión privada y no es así.

Por ejemplo, una empresa menor a 2 años que aún no logra equilibrio de caja, necesita revisar su estrategia de marketing y ventas, analizando igualmente si el negocio se realiza en el lugar adecuado. Si la empresa se encuentra en fase de puesta en marcha, un capital semilla de Corfo o fondos como "Crece" o "Juntos", además de las oportunidades que brinda Sercotec, son muy útiles. Ahora, si el problema es de caja temporal, entonces un crédito bancario o una línea de crédito puede ayudar a solucionar este desfase.

Es fundamental que se profundice en la descentralización del actual sistema de innovación, incorporando a las regiones no sólo en proyectos de financiamiento, sino también en el acceso a expertos, redes de negocio y consejeros de alto nivel. Independiente de lo anterior, todo emprendedor tiene que estar preparado para llevar a cabo su idea en cualquier lugar en el que se encuentre, ya sea en Chile o en otro país.

Hoy no sólo basta con tener una idea y contar con las agallas para sacarla adelante. Es imperativo investigar respecto a los apoyos, dejarse asesorar por aquellos que cuentan con experiencia empresarial, especialmente en ciudades donde hay negocios que sobresalen,.

Buscar apoyo estatal o privado, además de recibir asesoría experta es lo que promueve la generación de Pymes y su mantención, que no sólo posibilitan un desarrollo equilibrado en el país, sino que también mejoran la calidad de vida de aquellos que viven fuera de los márgenes centralistas, gracias a la generación de empleos y una mejor distribución de oportunidades.



Por **Felipe González**
Product manager de smartphones
Samsung Chile

Cómo 2017 redefinió el mercado de smartphones de alta gama

El uso cada vez más creciente de dispositivos móviles, en especial de smartphones en Chile y el mundo, ha llevado a las compañías de tecnología a mejorar sus diseños para captar nuevos consumidores o fidelizar a sus clientes tradicionales. Esto ha traído consigo una innegable redefinición del mercado de los teléfonos inteligentes, en especial en 2017 y en el segmento de los alta gama o topes de línea, lo que ha significado un nuevo impulso a las ventas y a la experiencia de tener un dispositivo a la vanguardia.

De acuerdo a datos de IDC, durante el primer trimestre de 2017, las compañías telefónicas lograron vender 347,4 millones de smartphones en todo el mundo. Esto representa un aumento del 4,3% en comparación con igual periodo de 2016. Nada mal para quienes se habían aventurado a afirmar que el mercado estaba desafiado en cuanto a renovación por la alta penetración de dispositivos.

Pero ¿Qué ha empujado números como éstos? Una parte importante ha sido realizada por las empresas de tecnología, las cuales se han puesto como meta desarrollar dispositivos con una serie de elementos diferenciadores respecto de las versiones anteriores de sus productos flagship o tope de línea. En ese sentido, desde Samsung, con el lanzamiento de Galaxy S8 y el reciente anuncio global de Galaxy Note 8, sabemos lo que es la redefinición de lo que se concibe como un smartphone de alta gama.

Tomemos al mismo Galaxy Note 8 como ejemplo. Actualmente, sus funcionalidades representan un cambio en lo que se conocía como un flagship en el mercado de teléfonos inteligentes. En primer lugar, la incorporación de biometría se diferenció incluyendo escaneo del iris, sofisticando la seguridad.

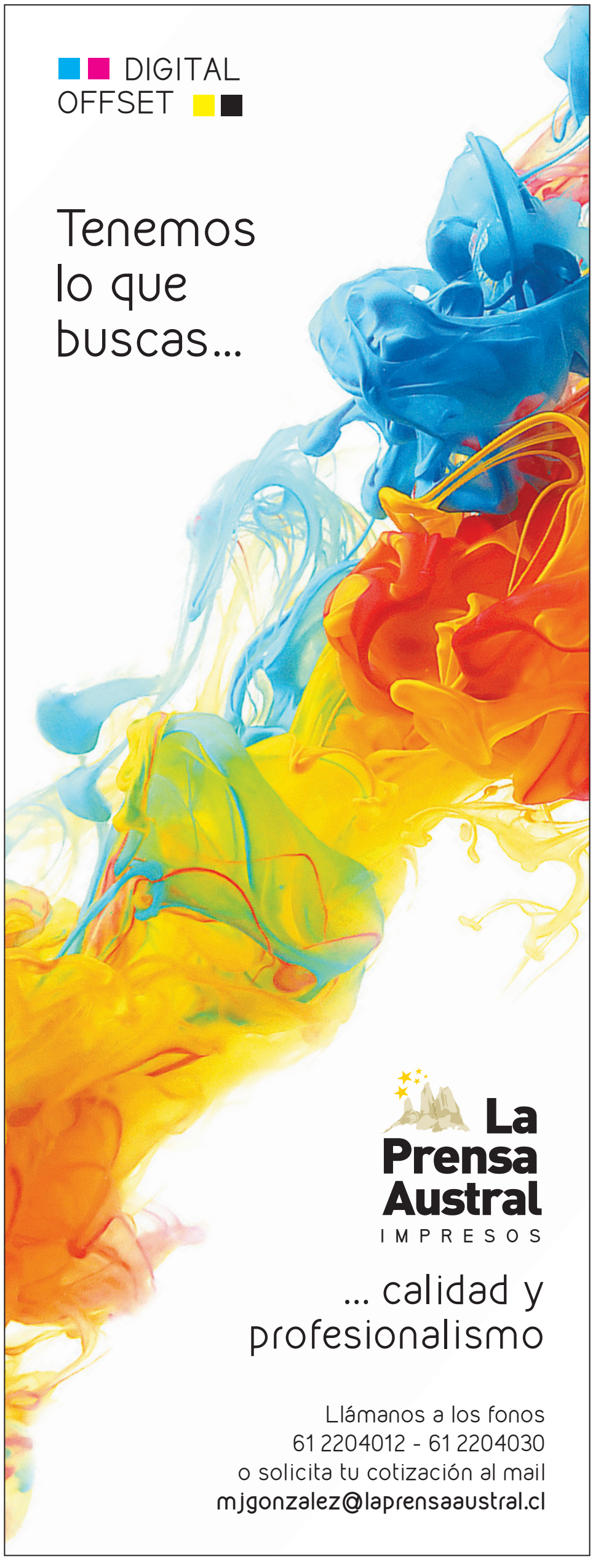
En segundo orden, hablamos de pantallas infinitas sin botón físico y prácticamente sin bordes, lo que cambió el cómo se ve un teléfono y lo fácil de manejarlos con una mano. También encontramos que se va más allá con la doble cámara, aplicándole estabilizador de imagen óptica en ambos lentes y tecnologías presentes en cámaras profesionales como Dual Pixel.

Y por último hablamos de un alta gama con 6 GB de RAM, comparables a un notebook, con los que se puede trabajar en formato escritorio si se le agrega un accesorio como DeX, una estación que al trabajar con el Galaxy Note 8 o S8, hace funcionar al teléfono como un escritorio tipo PC, conectándolo a una pantalla y teclado. Todo esto se suma a tecnologías de alta gama que ya estaban instaladas, como resistencia al agua y polvo bajo norma IP68, carga rápida y carga inalámbrica.

"Un informe del Ine entregado en enero de este año, arrojó que el número total de celulares en Chile, es de 27.075.209 unidades. De ellos, se estima que el de smartphones alcanza los 14,6 millones, un poco más del 50%"

Lo mismo pasa con otras características también valoradas por quienes consumen tecnología y que han hecho cambiar a los topes de línea de telefonía. Por ejemplo, el crecimiento de las pantallas en pulgadas, pero en aparatos con menos espacio para el marco, más livianos y fáciles de manipular. Éstas son algunas de las innovaciones que influencian la decisión de compra y marcan diferencia entre algunos smartphones flagship y otros actualmente.

Un informe del Instituto Nacional de Estadísticas (Ine) entregado en enero de este año, arrojó que el número total de celulares en Chile, es de 27.075.209 unidades. De ellos, se estima que el de smartphones alcanza los 14,6 millones, un poco más del 50%. Son números relevantes, considerando el total de la población chilena, que supera por poco los 17 millones de acuerdo a los datos del último Censo. Estamos, entonces, en un momento en donde las compañías de tecnología tendremos que seguir innovando para mantener cautivos a los clientes y para mantener a la industria en movimiento. Cada nuevo lanzamiento de productos es, como nunca antes, una jugada que fácilmente puede redibujar por completo el panorama actual y el futuro de lo que pensamos es un teléfono y en ese sentido, Samsung ha dado pasos agigantados en marcar la pauta.



Por Cristian Saralegui
csaralegui@laprensaaustral.cl

Familia Perich, décadas marcando la pauta en los escenarios regionales

Sinónimo de calidad y rigurosidad en la entrega de su arte, la familia Perich ha marcado gran parte de la vida musical de Magallanes. Ya sea en los escenarios, en las composiciones o en el rescate de la historia, esta familia ha dejado su huella y permanece aportando hasta la actualidad.

El profesor Danny Perich Campana es quien ha estado dirigiendo el devenir de esta familia, aunque parte apuntando: "que esta historia musical comienza con mi madre, Leonor Campana, cantante de música mexicana de los años '50, y también con la poesía de mi padre José Perich Slater con el cual participamos en algunos festivales, él como autor y yo como compositor. Así ganamos en 1978 el Segundo Encuentro de la Canción Magallánica, con la canción "Recuerdo al indio Ona".

A los 14 años, Danny Perich Campana recibió de regalo una guitarra y de allí comenzó su recorrido musical hasta el día de hoy.

Los Perich en todo su esplendor, en una de sus presentaciones en el Festival de la Familia del Liceo San José, que ganaron en los años 1985 y 1986.

"En la universidad, conocí a Lucy Lara la que hoy es mi esposa. Nos conocimos en la semana mechona, participando ambos en una competencia musical de la cual fui ganador y ella ocupó el segundo lugar. Lo anecdótico fue las canciones que interpretamos, ella 'Canción para una esposa triste' y yo 'Las tristeza de mi mujer'", recordó.

Durante tres años, mientras estudiaba Pedagogía en Matemática, Perich fue director musical del Grupo Vocal Queilen, con gran éxito, muchas presentaciones y giras musicales. Entre ellas una realizada junto al destacado cantante nacional José Alfredo Fuentes, "El Pollo".

Más adelante, ya casados y en Punta Arenas, con mi esposa, participamos en varias oportunidades en el Festival Vecinal.

"Y desde el nacimiento de mis hijos Danny, Christian y Fabián hemos vivido la música a plenitud. Desde pequeños enseñándoles a cantar y tocar guitarra, cosa que lograron ya a los 5 años haciendo presentaciones en su jardín", manifestó orgulloso.

Desde esa época, sus hijos participaron en diversos festivales, tanto en la enseñanza básica como en la media, pero además, todos participaron en eventos culturales, como el Festival de la Familia, que realizaba el Liceo San José, el cual gana-

Leonor Campana comenzó cantando música mexicana en la década del '50.

El matrimonio de Lucy Lara y Danny Perich en una actuación en el Festival Vecinal.

Danny Perich Campana y su padre José Perich Slater ganaron en 1978 el Segundo Encuentro de la Canción Magallánica, con la canción "Recuerdo al indio Ona".

Danny Perich acompañando a su hermano menor Christian en el XI Festival Básicamente Básico, del Liceo San José.

Danny Perich cantando en el gimnasio del Liceo San José.

En la enseñanza media, Fabián Perich también acompañó en guitarra a su hermano Christian.

En el Festival Folclórico en la Patagonia 2010, Danny Perich Lara ganó con la composición de su padre "El martillo y el madero".

En 2011, Danny Perich Campana volvió a obtener el Ñandú en la competencia del Festival Folclórico en la Patagonia, ahora con el tema "Qué importa", defendido por su hijo Christian.

ron en 1985 y 1986.

Ya en la enseñanza media, "mis hijos Danny y Fabián, junto a su amigo Rodrigo Levicoy conforman el grupo Critters, con gran éxito lo que los lleva a ser premiados en Santiago en el Tributo al Rock Nacional".

Mientras tanto, Danny Perich siguió participando como autor y compositor obteniendo a la fecha los primeros lugares en más de 30 eventos musicales y casi un millar de canciones compuestas. De estos reconocimientos, uno de los más importantes se produjeron en los años 2010 y 2011 cuando obtuvo el primer lugar del Festival Folclórico en la Patagonia con las canciones "El martillo y el madero" interpretada por Danny y "¡Qué importa!" interpretada por Christian.

En paralelo, la banda Critters integró a nuevos músicos y pasó a llamarse Overdose, completando más de 30 años en los escenarios.

Otras actividades relacionadas con lo musical y que ha impulsado Danny Perich son la creación de la radio Cancionero de la Patagonia a través de Internet con 24 horas de transmisión de música regional y la publicación de dos cancioneros de canciones regionales con sus notas musicales para acompañamiento.

En la actualidad, Danny Perich Campana es guitarrista de la intérprete regional Marlene Sánchez "con la cual hemos ganado varios festivales y llevamos juntos en los escenarios más de 30 años".

Mientras tanto, "mis hijos siguen participando esporádicamente en diversos eventos musicales y creando las pistas de mis participaciones en festivales. Por ejemplo, Christian está preparando un CD con todos sus temas creados, incorporando las canciones ganadoras en diversos festivales en los que ha participado", concluyó Danny Perich Campana

Danny Perich Lara y Danny Perich Campana en el Pre Festival Folclórico en la Patagonia de 2010.

Gupo Vocal Queilen. Perich es el segundo de izquierda a derecha, junto al destacado cantante nacional José Alfredo Fuentes, quien los acompañó en una presentación.

Durante 30 años, Danny Perich Campana ha acompañado en los escenarios a la cantante Marlene Sánchez.

Los hermanos Perich formaron, en la década de los '90 la recordada banda Critters.

Fabián y Danny Perich Lara desde el jardín infantil destacaban por sus interpretaciones musicales.

Cerca de 30 años han estado juntos en el escenario los actuales integrantes de Overdose, aquí en un show en el pub Celebrity.

La banda Overdose ha destacado en los escenarios con su repertorio de rock clásico.

Fabián Perich Lara ha participado en bandas como Critters y Overdose, tocando tanto la guitarra como el bajo.

Menos trigonometría, más pensamiento crítico

– Las estrategias de una especialista del Instituto de Tecnología de Massachusetts (MIT) para combatir la pasividad en las aulas

Las disciplinas de poca aplicación práctica y la enseñanza de contenidos alejados de la vida real son perjudiciales para los alumnos, ya que les enseñan a pensar de un modo lineal y no los prepara para desempeñarse en el mundo.

Esto es lo que sostiene la especialista en educación Jennifer Groff, asistente de investigación del Laboratorio de Medios del Instituto de Tecnología de Massachusetts (MIT, por sus siglas en inglés), de Estados Unidos.

Groff es autora de estudios sobre enseñanza personalizada, innovaciones en sistemas de aprendizaje y uso de juegos y tecnologías en el aula.

En entrevista con BBC Brasil, Groff se mostró de acuerdo con un creciente número de especialistas internacionales que defienden una enseñanza más basada en habilidades y competencias que en disciplinas tradicionales.

Las disciplinas de poca aplicación práctica y la enseñanza de contenidos alejados de la vida real son perjudiciales para los alumnos, ya que les enseñan a pensar de un modo lineal y no los prepara para desempeñarse en el mundo.

Estos son los fragmentos más importantes de la entrevista.

–Una de las áreas que usted estudia es la del aprendizaje por juegos. ¿Qué ha funcionado o no en términos de juegos en el aula, de acuerdo a su experiencia?

–En nuestro laboratorio, buscamos juegos que involucren (al alumno) en experiencias y le permitan la inmersión en un concepto, en vez de un juego que simplemente lo instruya para desarrollar una tarea.

Por ejemplo, para enseñar las tablas, los juegos con bloques le permiten a los niños entender que "dos bloques más dos forman cuatro".

No nos gustan los juegos en los que el alumno completa cuatro preguntas matemáticas para ganar el derecho a disparar a alienígenas y luego, le dicen "bien, el juego terminó, es hora de resolver más problemas de matemáticas".

"En muchos currículos, tenemos la clase de 45 minutos de matemáticas, por ejemplo, y (los estudiantes) ni siquiera saben por qué están aprendiendo matemáticas. Los estudiantes no reciben (el contenido) en contexto"

Intentamos ayudar a los profesores a ver el valor de un aprendizaje más orientado hacia juego, explorando un tópico en lugar de "llenarle" la cabeza a los alumnos con ideas.

Los videojuegos comerciales también se pueden utilizar de manera eficiente. Civilization y Diplomacy ya fueron utilizados por buenos profesores como herramienta para involucrar a los alumnos en temas como la negociación, por ejemplo. (...).

Y (es importante) dejar a los niños liderar (el proceso), dejar que ellos sean profesores también.

– Se ha dicho mucho sobre el aprendizaje no centrado en el profesor, sino en los alumnos. ¿A eso es a lo que usted se refiere?

– Muchos de los juegos que desarrollamos en nuestro laboratorio son creados para ser jugados socialmente, en grupos, somos seres sociales y no construimos conocimiento en el aislamiento.

Hacemos que la experiencia individual y colectiva sea el centro (del aprendizaje), y el profesor (tiene que) crear un ambiente de esas experiencias para los niños y, quizá después, evaluar esas experiencias, más que dirigir un plan de clase.

– ¿Qué ha resultado más eficiente en las transformaciones de los ambientes de aprendizaje en las escuelas?

– Sabemos por investigaciones y escuelas (exitosas) que el buen aprendizaje se centra en el estudiante que construye su propio conocimiento socialmente.

En muchos currículos, tenemos la clase de 45 minutos de matemáticas, por ejemplo, y (los estudiantes) ni siquiera saben por qué están aprendiendo matemáticas. Los estudiantes no reciben (el contenido) en contexto.

Y el contexto es algo poderoso: proyectos, problemas, conceptos del mundo real. Las escuelas en las que veo un aprendizaje más robusto son las que trabajan en esos parámetros (...) basados en competencias.

– ¿Cuál debe ser la prioridad de los colegios en sus sistemas educativos?

–La cuestión es que (históricamente) no sabíamos cómo medir el desempeño de los alumnos a gran escala, entonces los dividimos en clases por edades, todos aprendiendo lo mismo al mismo tiempo.

Hoy vemos que eso no ayuda mucho. Hemos en-

La evaluación debe estar incorporada al aprendizaje, de modo que los niños ni siquiera se den cuenta de que están siendo examinados.

Los conceptos matemáticas que aprendemos en la escuela no tienen aplicaciones en el mundo de todos los días, señala la experta.

"Pasé mi secundaria aprendiendo álgebra, geometría, trigonometría, precálculo y cálculo. Y hoy no uso la mayoría de esas cosas. Es algo totalmente inútil para la mayoría de los estudiantes, que terminan dejando de aprender cosas como finanzas, estadística, análisis de datos y vemos datos diariamente, pero no logramos entender su sentido"

La idea es usar los juegos para explorar temas y no llenarles a los niños la cabeza con ideas.

Jennifer Groff trabaja para el MIT.

tendido que el aprendizaje es orgánico, individualizado, diversificado y sin embargo la forma en que manejamos nuestras escuelas no refleja eso.

Por eso está ganando mucha atención el modelo de aprendizaje basado en competencias, como por ejemplo el pensamiento crítico y otras habilidades, en lugar de dividir (las clases) artificialmente en materias.

– ¿Y cómo conciliar eso con un modelo tradicional de pruebas y evaluaciones?

–Ese es el problema.

Las evaluaciones se señalan desde hace mucho tiempo como el mayor problema en la educación, y con razón.

Como muchos modelos están atados a ellas, terminan siendo la cola que le dé el equilibrio al perro.

(El ideal), en un futuro próximo, es la que la evaluación esté incorporada en el sistema de modo que los niños ni siquiera perciban que están siendo evaluados.

Las evaluaciones son esencialmente feedback, y todos necesitamos retroalimentación.

Una de las razones por las que me interesa el aprendizaje por juegos es que (...) un buen juego logra (a través de algoritmos) recoger en el momento los datos de los usuarios y se adapta según eso (es decir, entiende lo que el alumno ya ha aprendido y sugerirle contenido para complementar sus deficiencias).

– En este modelo, ¿cómo saber lo que cada niño necesita aprender en determinada etapa?

– No deberíamos poner esas expectativas sobre los niños, del tipo "a esta edad ellos necesitan saber esto".

Probablemente debe haber áreas de alerta, debemos preocuparnos si a determinada edad el niño no sabe leer o escribir, por ejemplo.

Pero uno de los problemas de la educación es la expectativa de que todos los alumnos (aprendan uniformemente), y así no es como funciona.

"¿Queremos que los niños vayan a la escuela para simplemente obedecer y hacer fila, o queremos un ambiente fértil en el que florezcan como agentes proactivos en el mundo? No podemos esperar que, en un ambiente en que los niños tienen que obedecer, aprendan a ser ciudadanos comprometidos y conscientes"

Queremos que sigan sus intereses, que es de donde vendrá su motivación, y tenemos que recoger datos para saber en qué punto están en términos de competencias.

Hay un mapa de competencias del MIT que está aún en desarrollo. (...) Son grandes áreas de dominio como pensamiento crítico, pensamiento sistemático (tener en cuenta múltiples opciones, prever consecuencias y efectos), pensamiento ético u otras habilidades. Incluso matemáticas, lenguas.

Es posible medir ese desarrollo en niños, así como es posible acompañar a un bebé aprender que aprende a moverse hasta ser capaz de correr.

Con estas mediciones, los profesores no necesitarían (hacer) evaluaciones, sino permitir que los alumnos tengan una experiencia de aprendizaje poderosa y luego simplemente monitorearla.

–¿Cómo evaluar matemáticas en este contexto?

– Pasé mi secundaria aprendiendo álgebra, geometría, trigonometría, precálculo y cálculo. Y hoy no uso la mayoría de esas cosas.

Es algo totalmente inútil para la mayoría de los estudiantes, que terminan dejando de aprender cosas como finanzas, estadística, análisis de datos y vemos datos diariamente, pero no logramos entender su sentido.

La matemática es un gran ejemplo de una disciplina que necesitamos mirar desde una perspectiva de las competencias.

No necesitamos una sociedad repleta de matemáticos, sino de personas que sepan organizar su presupuesto personal, calcular sus impuestos.

–Usted mencionó el pensamiento ético. ¿Cómo pueden enseñarse habilidades sociales como ésta?

– En general, es (tener en cuenta) múltiples perspectivas sociales.

En la medida en que uno puede ver más (algo) desde la perspectiva de muchas personas y tomar decisiones a partir de eso, más éticas serán nuestras decisiones.

El MIT tiene un juego llamado Quandary (algo así como dilema), que coloca a los niños en un mundo ficticio con varios escenarios en los que no hay una respuesta correcta o equivocada, sino decisiones a tomar y consecuencias.

Es un ejemplo de este aprendizaje más divertido y contextual.

Si entramos a una escuela tradicional y le pedimos al profesor que enseñe pensamiento ético, probablemente no tendrá ni idea de cómo hacerlo.

Este es un juego perfecto para eso, jugando en escenarios ficticios en vez de tener una clase. (...) La mayoría de las innovaciones ocurren justamente en escuelas donde hay libertad para jugar.

Vivimos en una época en que ideas pueden ser reforzadas por noticias falsas y por algoritmos que logran exponer a los usuarios de redes sociales a contenidos seleccionados. ¿Cómo enseñar pensamiento crítico en ese ambiente?

Es un gran ejemplo de cómo, si colocamos a los niños en ambientes de aprendizaje en los que no se los desafía a controlar sus propias decisiones, nunca van a reflexionar sobre estas cuestiones.

¿Queremos que los niños vayan a la escuela para simplemente obedecer y hacer fila, o queremos un ambiente fértil en el que florezcan como agentes proactivos en el mundo?

No podemos esperar que, en un ambiente en que los niños tienen que obedecer, aprendan a ser ciudadanos comprometidos y conscientes.

"Uno de los problemas de la educación es la expectativa de que todos los alumnos (aprendan uniformemente), y así no es como funciona", dice Groff.

"La mayoría de las innovaciones ocurren justamente en escuelas donde hay libertad para jugar", asegura Groff.

Por Jorge Acevedo
Investigador
Centro Regional
Fundación CEQUA

El lenguaje de los cetáceos

Antes de entrar en materia, el término "lenguaje" proviene del latín lingua y se puede definir, en un sentido amplio, como todo aquel conjunto de signos y de sonidos que permite comunicarse con otros individuos de su misma especie, por tanto, el concepto de lenguaje puede ser entendido como un recurso que hace posible la comunicación. Bajo este concepto, no sólo los humanos tienen lenguaje sino que también los animales e incluso los insectos. Sin embargo, se dice que el lenguaje humano es el más desarrollado y sofisticado entre todos, pero ¿quién puede asegurarlo ? El hecho de que nosotros no podemos escuchar bajo o sobre ciertos niveles de decibeles, no significa que otras especies no estén comunicándose entre sí.

Estas emisiones sonoras que pueden viajar con gran claridad a grandes distancias de kilómetros ¿son la expresión de alguna clase de lenguaje? Hasta el momento existe un consenso de que se trata de un sistema de comunicación, pero el significado de esas interpretaciones sonoras emitidas por estas míticas criaturas marinas (los cetáceos) están aún siendo descifrados. Más aún, es posible que las sociedades de cetáceos, y en particular el de los delfines y cachalotes (cetáceos con dientes), sean mucho más complejas y evolucionadas de lo que nos imaginamos, comunicándose con métodos muy sofisticados (ya que no poseen cuerdas vocales como el resto de los vertebrados) sus relaciones mutuas y su amplio espectro de emociones ya que cada animal posee una personalidad individual.

En el caso de las ballenas, donde todos los individuos de una misma población orquestan una misma interpretación sonora o "canción", y que además

"Los delfines y cachalotes poseen un sistema de comunicación altamente sofisticado. Es una versión acuática del mecanismo de radar ultrasónico que posee la curiosa familia de mamíferos voladores como los murciélagos. Mediante este sistema de rastreo por eco, los delfines detectan el entorno y se comunican mediante diversos sonidos"

son distintas entre poblaciones de una misma especie, son habitualmente escuchadas en la época de reproducción seguida luego de un período de silencio que coincide con las migraciones hacia sus áreas de alimentación, lo que hizo pensar en un inicio de que sólo los machos "cantaban" y que estaban destinados a seducir a las hembras y advertir su presencia ante los otros machos. Sin embargo, también se descubrió que las hembras entonaban, aunque de manera más aplacible, cuando amamantaban a sus ballenatos. Y aquí viene una de las curiosidades, ya que si bien estos cantos parecen ser repetitivos, en realidad evolucionan durante una misma temporada de reproducción y entre un año y el siguiente sufriendo pequeñas alteraciones.

Ahora bien, las grandes ballenas no cantan en realidad, sino que emiten sonidos a frecuencias muy bajas (5 a 30 Hz), pero el término de "canto" no deja de tener sentido ya que el resultado sonoro presenta secuencias de sonidos regulares que transcurren una y otra vez en el mismo orden. Así, en el caso de las ballenas jorobadas, estos sonidos llamados cantos están formados por seis diferentes temas, que contienen a su vez varias frases y cada frase de dos a cinco sonidos distintos. Por tanto, el canto tiene una verdadera estructura lingüística, con una estructura base y en un orden generalizado, indistintamente que los cantos difieren de una población a otra.

Por su parte, los delfines y cachalotes poseen un sistema de comunicación altamente sofisticado. Es una versión acuática del mecanismo de radar ultrasónico que posee la curiosa familia de mamíferos voladores como los murciélagos. Mediante este sistema de rastreo por eco, los delfines detectan el entorno y se comunican mediante diversos sonidos. En los cachalotes, por ejemplo, se han identificado lenguajes propios que han sido llamados "dialectos" y éstos incluso tienen acentos regionales. Los hallazgos recientes en esta especie sugieren que, no sólo hacen diferentes codas (patrones de clicks) con distintos significados, sino que estos cetáceos también pueden saber qué miembro de su comunidad está hablando, basándose en las propiedades sonoras de las codas como si fueran apodos de nombres.

Entonces, parece que los cetáceos también poseen una verdadera 'cultura lingüística' tan sofisticada como los seres humanos, y tal como lo señala John Lilly quien ha dedicado toda su vida al estudio de los cetáceos, en particular a las formas de comunicación que presentan los delfines y las ballenas, es que estamos ante unos animales con una inteligencia y un lenguaje similar a los humanos, independientemente de que las señales que expresen sean distintas a las que nosotros utilizamos.

La columna de Manuel Suárez Arce

La semana dieciochera...tiquitique...tiquitique

El país desde Arica hasta Punta Arenas, como dijo el presentador en la impecable Parada Militar del día 19 de septiembre olvidándose que Chile termina mucho más allá. Pensé, en algún gesto generoso ¡no habremos donado Puerto Williams a los argentinos¡ Entré al Google y me quedé tranquilo. Ahí estaba Ushuaia con sus más de 56 mil habitantes y no se habían llevado nuestros escuálidos 2.800 habitantes de la tierra de los dientes de Navarino. Y pensar que hace 40 años partimos juntos. Después pensé para que me voy amargar, si estamos en 18 de septiembre y echémole pa, delante.

¡Qué bonito es este Chile! ...Que bien este gobierno cuando decretó el 18 y 19 feriado irrenunciable, me comentaba un amigo que tenía un negocio-pyme, como le llaman ahora. Costándole competir con los supermercados foráneos, invitó a su familia de Punta Arenas y los puso a trabajar como chinos. Lástima que a este ministro a lo mejor ya lo echaron por algún chisme que le llevaron a algún ministro de gobierno. Terminó diciéndome mientras ponía los billetes en un saco después de esta no hay otra.

A propósito de supermercados, aprovechando estos días de fiestas donde la gente se surte de sus vituallas unos días antes me entero que Salud le pasó un parte a Unimarc en Punta Arenas por vender, en precio oferta, bistec de pechugas de pollo con fecha de vencimiento expirada. Más de alguno debe andar con la guatita mala si es que por "aprovechador" quiso comprar esta ganga.

El gobierno siempre saca cifras para ver como anda la economía, suma valores del Banco Central, de la banca privada, de las AFP, el tiempo entre otros elementos, y cada vez nos aparece que vamos creciendo, menos en nuestra economía. Felipe Aldunate cuenta que por estos días, después de bien regado y comido en todo el país, debíamos implantar "el gastronómico" que consiste en pesarse antes de las fiestas y luego de una semana de darle duro a la sin hueso, tomando y comiendo, ver cuánto hemos subido de peso. Con toda seguridad que tendríamos un superávit como para equilibrar cualquier economía. Lamentablemente las reglas y las normas no hay que violarlas. Agrega Aldunate Pérez, las matemáticas no cambian, salieron de Santiago 400 mil vehículos para estas fiestas, son como un 1 millón trescientas mil personas durante 3 días o un poco más. Los que escuchamos radio y vemos televisión pudimos ver el entusiasmo de las familias chilenas y el orden en que se realizaron estas fiestas, donde debemos dar las gracias a Carabineros de Chile, siempre estuvo atento a los desbordes que ocurren en estas celebraciones . Hasta los políticos, candidatos a Presidentes, Congresistas hasta los Core Regionales se tomaron la televisión dando a conocer sus propuestas.

Ha sido un lindo 18, quizás el mejor de los últimos tiempos.

Llega el momento que usted saque sus conclusiones.

Radio La Voz del Sur (1963)

Técnico ingeniero Hass, Rodolfo Rubilar, Urbano Ruiz, Hugo Blumberg, Héctor Alfredo Yuleff, Jorge Babarovic (director), Adolfo Cascardo, Salomón Cohen, Carlos Mihovilovic, Daniel Ruiz, Fredy Pérez y Pedro Barrientos. Sentados: Aroldo Urbina, Nadia Orloff, Odette Serpa, Jorge Caballero (gerente), Adriana Perriere, Elena Soto, Erna Mayorga y Guillermo Rivadeneira. Abajo: Selmiro Salgado, Fernando Reyes Matas, Carlos Pardón y ¿? (auxiliar).

Carlos Mihovilovic (Mihololo).

Atrás: Alberto Guzmán, Margarita Novakovic, Víctor Tréllez y Carlos Villegas. Adelante, Alexis Peña y Lillo, Humberto Contreras, Rosita Mayorga y Carlos Mihovilovic.

Jorge Babarovic, María Velich y Carlos Mihovilovic.

en el Sofá Puzzle Histórico

Geólogo y explorador de origen sueco, quien realizó estudios glaciológicos en el extremo austral del continente, y en la Antártica, los que plasmó en varias obras.

				Cierras	Vulgares	Haraposo	Valúo (invert.)	Sodio	Abuela alemana	Ciudad inglesa (invert.)	500	Encuadrados	Abominarían (invert.)	Futbolista charrúa	Potasio	Molestarlo	Político lusitano (invert.)	Sigue nombre
																		↴
			Sacerdotisa de Diana								Bajel / Sentí				Escuchad / Mezclar			
			Moneda itálica / Mustio					Molida / Pueblo español (invert.)										Limpia (invert.)
	Aleteo	Pueblo de Anatolia / Acusar (invert.)							Alegarais (invert.) / Azufre									
País americano							Se atreva / 2,7182				Dios Sol / Morada (invert.)			Fugarme / Newton				
Étnicas									Amontónalas / Punto cardinal									
Amarre							Fondead / Implora							Rosado				
Cópienos									Casa / Galio									
Europio			Hueso del pié / Preposición										Boro					
Gansos					Tipo de cangrejo (invert.)						Antimonio							

SOLUCIÓN DEL NÚMERO ANTERIOR

				M	A	T	E	O	D	E	T	O	R	O	Y	Z	A	M
				A	N	U	A	L	E	S		O	I	L	U	A	R	B
				S	U	R	T	I	S	T	E		E	R	A	P	A	R
			A	T	E	N			A	P	E	L	A	R	A	N		S	A
	A	L	G	U	N	A	S		I	T	E	R	A	S		S	I	N
	V		R	E	C	R	E	A	D	A		T	I	O	V	I	V	O
	A	V	A	R	I	E	N	T	A		R	E	S	P	I	R	A	
	L	A	N	Z	A	M	I	E	N	T	O	S						
	A	R	D	O		O	U		S	A	C	A	R					
	S	A	O		I	S	R	A	E	L	I		A					

Sopa de letras

Encuentre los nombres de las 10 figuras que se muestran. Estos nombres pueden estar en cualquier dirección, considerando que una letra puede formar parte de más de una palabra.

PORRISTA

PATINADORA

POLICÍA

SEÑALERA

CICLISTA

P	A	C	A	Z	B	U	P	J	R	X	Q	U	I	P	M	C	H	U	K	A	L
L	C	U	R	H	L	Z	A	E	C	O	E	V	C	F	O	R	O	W	E	G	E
U	L	B	O	R	M	P	L	Ñ	O	G	D	T	S	I	G	L	X	Y	S	T	U
C	H	L	I	C	L	A	O	S	I	C	H	A	G	Ñ	U	M	E	N	I	H	S
I	A	T	U	Y	A	R	E	R	Z	L	R	L	V	Y	O	R	P	C	G	C	R
C	F	S	C	O	B	Y	X	A	R	E	C	E	K	A	B	V	E	Y	T	J	Y
L	T	O	V	S	O	G	C	P	L	I	B	T	S	V	C	G	T	F	P	O	N
B	O	R	I	D	T	I	H	A	R	F	S	A	U	O	I	A	U	A	Q	P	R
O	K	L	X	T	I	F	Ñ	X	V	U	R	T	J	B	C	X	T	B	L	K	E
M	L	A	H	D	L	E	U	E	A	I	A	M	A	O	V	I	E	A	I	B	S
O	Y	L	P	U	S	Z	S	L	X	R	B	Y	V	R	N	L	T	M	G	U	P
V	P	D	X	O	P	U	A	B	Q	X	O	Z	P	A	S	O	A	U	H	Q	B
A	O	U	B	Y	L	H	M	U	T	U	V	P	D	U	Y	C	U	C	E	Ñ	O
K	A	J	U	A	R	I	E	A	Z	L	A	O	A	Q	O	V	T	I	G	R	P
L	D	H	C	T	Q	R	C	X	C	Ñ	R	T	L	X	Z	U	Ñ	R	E	K	A
O	Z	O	X	A	O	Q	G	I	E	A	W	V	S	G	R	I	Q	B	L	Q	T
Z	C	V	S	A	N	U	Q	C	A	L	Z	D	R	I	E	R	M	R	Ñ	U	I
I	T	A	R	S	C	I	R	O	B	G	E	V	S	V	L	O	X	T	E	Y	B
R	S	R	N	D	F	B	D	M	U	R	U	T	M	C	B	C	V	R	Z	V	O
U	E	O	A	J	U	R	E	J	E	Q	A	D	B	U	A	V	I	U	A	Y	C
T	C	B	Y	G	B	V	U	Q	I	A	B	E	D	Ñ	S	H	L	C	M	E	U

LECTOR

ARQUERO

TURISTA

CAVADOR

BOMBERO

Sudoku

Poner los números comprendidos entre el 1 y 9, ambos números incluidos, en cada casilla vacía pero sin repetir ningún número en una misma columna ni fila, ni en la misma sección de 3 x 3 casilleros

		5					6	4
	8	3	2			1		
7				8	9			
6								7
	1		9				5	
				4	3	2		
1		6					2	8
	3					7		
			5	9			4	

Soluciones

Solución jueves 21 de septiembre

Sudoku se publica en los suplementos La Lleva, y El Sofá

4	7	8	5	6	2	1	3	9
9	3	5	7	4	1	2	6	8
2	6	1	8	3	9	7	5	4
1	4	6	3	2	5	9	8	7
7	8	2	6	9	4	5	1	3
5	9	3	1	8	7	4	2	6
8	5	7	4	1	6	3	9	2
3	2	4	9	5	8	6	7	1
6	1	9	2	7	3	8	4	5

OJO ALERTA

1) EL DUENDE
2) CUPIDO

LAS SIETE DIFERENCIAS

Las diferencias entre las dos escenas son:

1.- AROS DE LA DAMA
2.- PELO DE LA DAMA
3.- ZAPATOS DE LA DAMA
4.- PATAS DE LA SILLA
5.- LAS FLORES
6.- CEJAS DEL HOMBRE
7.- PELO DEL HOMBRE

CRUCICLAVES

C	O	N	C	E	P	C	I	O	N									
O	R	E	A	R	I	A	■	B	A									
I	D	O	L	A	T	R	A	L	O									
M	E	■	E	■	■	A	S	I	S									
A	N	A	■	■	■	■	A	G	■									
■	A	R	A	■	■	U	N	A	S									
A	R	E	S	T	I	N	■	R	E									
G	A	S	T	A	S	E	L	O	S									
A	S	■	A	N	A	S	■	N	O									

DISEÑO Y SELECCIÓN :
FERNANDO MOLINA RIVERA
monchy_molina@hotmail.com

Sudoku

Poner los números comprendidos entre el 1 y 9, ambos números incluidos, en cada casilla vacía pero sin repetir ningún número en una misma columna ni fila, ni en la misma sección de 3 x 3 casilleros

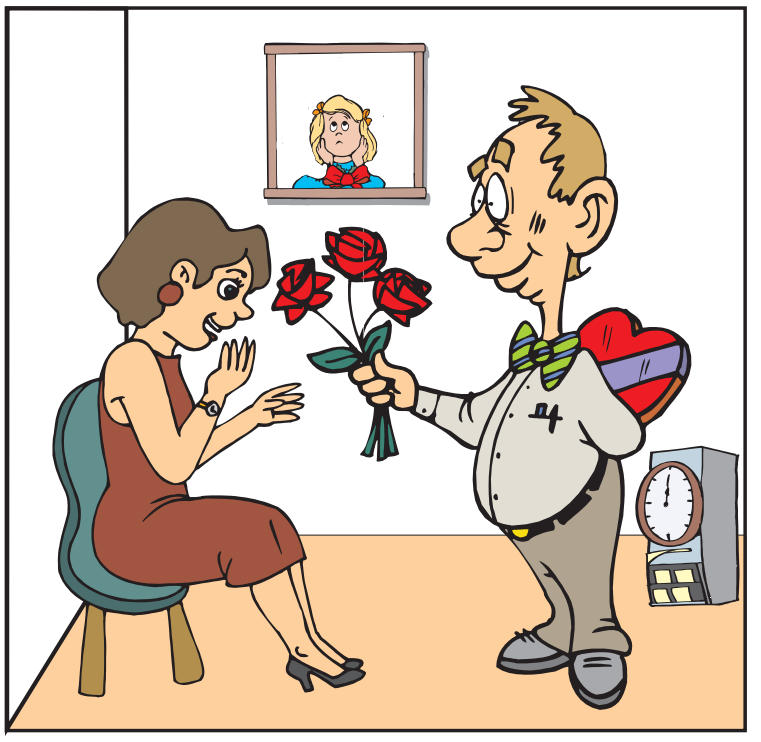
		5					6	4
	8	3	2			1		
7				8	9			
6								7
	1		9				5	
				4	3	2		
1		6					2	8
	3					7		
			5	9			4	

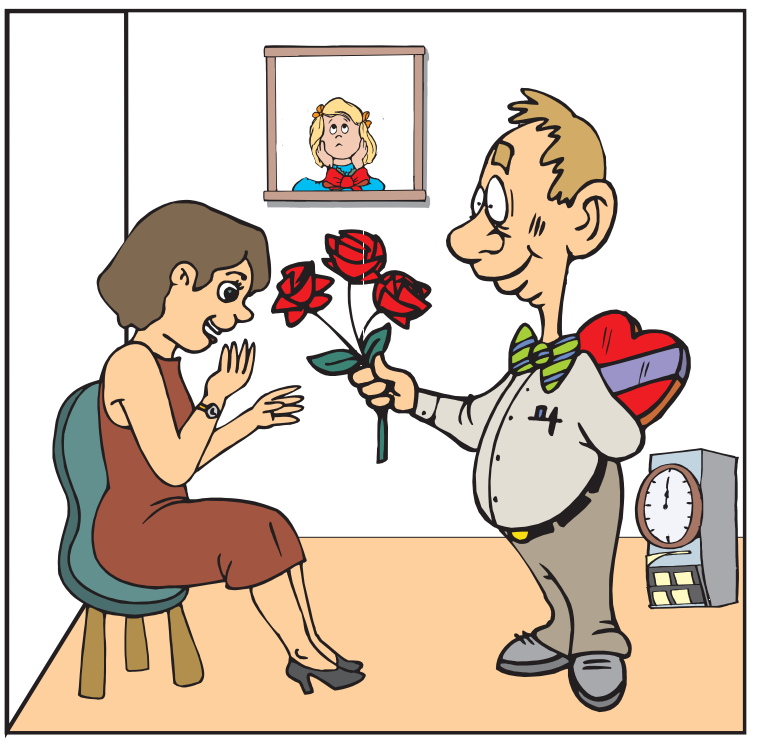
Solución jueves 21 de septiembre

Sudoku se publica en los suplementos La Lleva, y El Sofá

4	7	8	5	6	2	1	3	9
9	3	5	7	4	1	2	6	8
2	6	1	8	3	9	7	5	4
1	4	6	3	2	5	9	8	7
7	8	2	6	9	4	5	1	3
5	9	3	1	8	7	4	2	6
8	5	7	4	1	6	3	9	2
3	2	4	9	5	8	6	7	1
6	1	9	2	7	3	8	4	5

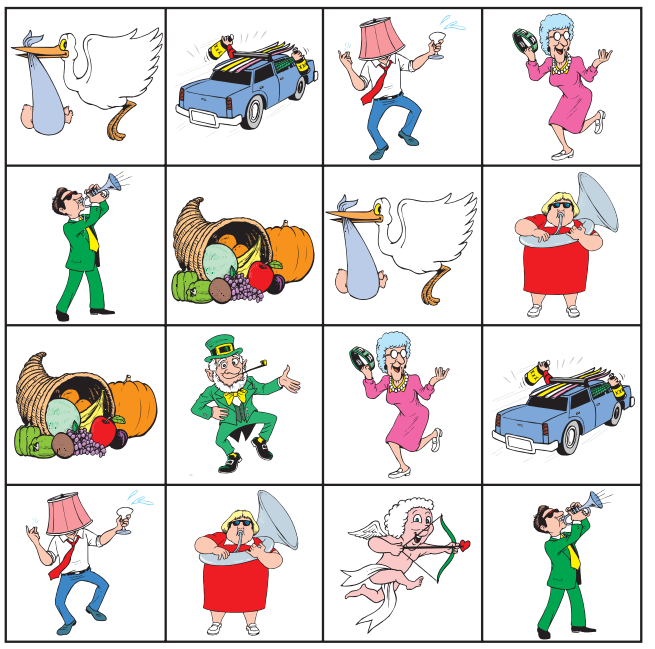
Siete diferencias





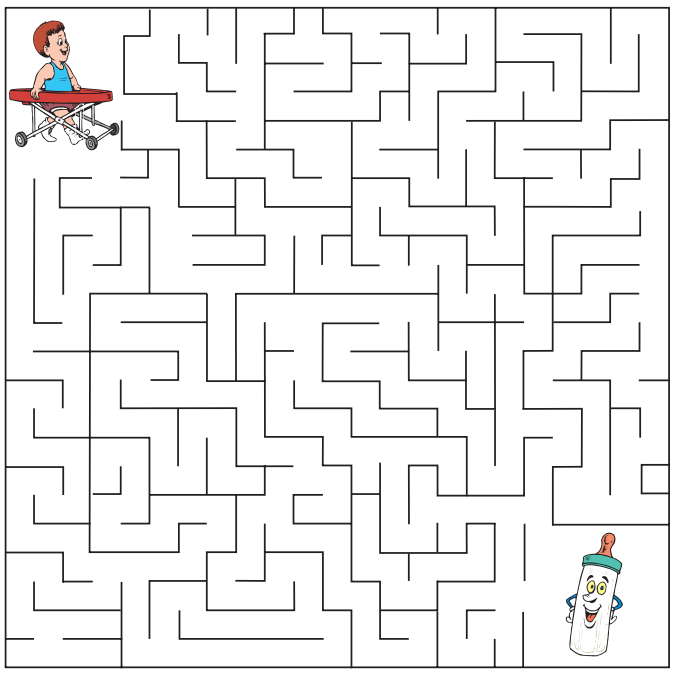
Ojo Alerta

En este recuadro debes encontrar las 2 figuras que no están repetidas ¡Vamos a buscar!



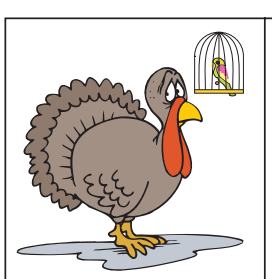
Laberinto

Encuentra el camino correcto para superar este laberinto



Sopa de Letras

Busca los seis términos que están relacionados con el tema de la imagen y que se identifican en la parte de abajo del dibujo.



GALLINA - PAVO
GANSO - PERDIZ
CODORNIZ - PATO

P	A	V	L	T	I	V	P	G	U	J	A	P	L
E	Z	S	A	R	M	H	O	L	L	A	Z	H	I
R	O	I	R	E	A	B	R	V	R	I	G	A	M
D	G	O	D	P	Z	D	M	P	A	S	N	K	E
N	U	R	L	R	T	U	G	E	N	P	P	E	F
Z	V	L	Q	U	E	S	T	G	I	C	J	T	A
P	I	Z	U	N	C	P	A	P	L	Z	R	E	D
G	Z	N	L	O	I	N	S	T	L	R	O	S	I
A	C	N	R	C	S	I	N	E	A	O	G	P	Z
C	H	A	T	O	J	O	R	D	G	D	A	D	A
H	E	W	P	R	D	V	Z	A	V	T	U	R	Ñ
E	J	T	I	M	A	O	I	T	O	C	T	J	T
T	O	Z	L	U	P	E	C	Z	R	D	I	Z	E

Cruciclaves

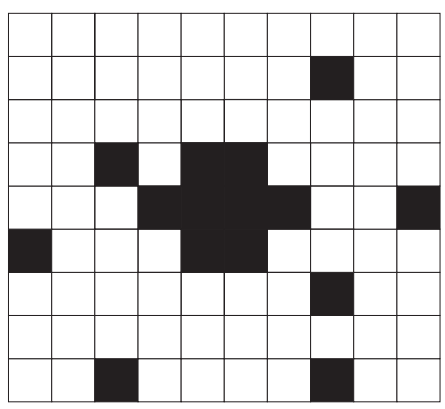
Trata de ubicar los vocablos que están dados en los recuadros laterales y que están divididos de acuerdo al número que lo componen. Coloca primero las palabras que son únicas te servirán como orientación.

1 LETRA
L - I - E

2 LETRAS
ME - RE - NO
BA - AS - AG

3 LETRAS
ARA - AGA
ANA - TAN
NEO - PIT
ERA - ISA

4 LETRAS
UNAS - ARES
CARA - ASÍS
ANAS - ASTA
SESO - UNES
NAOS - CALE
ASAN



5 LETRAS
COIMA

7 LETRAS
ARESTÍN
OREARÍA

9 LETRAS
OBLIGARON
ORDENARAS

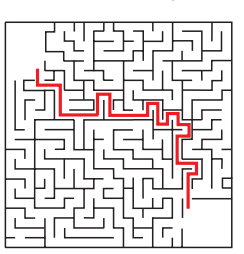
10 LETRAS
GÁSTASELOS
CONCEPCIÓN
IDOLÁTRALO

SOPA PARA NIÑOS

P	A	V	L	T	I	V	P	G	U	J	A	P	L
E	Z	S	A	R	M	H	O	L	L	A	Z	H	I
R	O	I	R	E	A	B	R	V	R	I	G	A	M
D	G	O	D	P	Z	D	M	P	A	S	N	K	E
N	U	R	L	R	T	U	G	E	N	P	P	E	F
Z	V	L	Q	U	E	S	T	G	I	C	J	T	A
P	I	Z	U	N	C	P	A	P	L	Z	R	E	D
G	Z	N	L	O	I	N	S	T	L	R	O	S	I
A	C	N	R	C	S	I	N	E	A	O	G	P	Z
C	H	A	T	O	J	O	R	D	G	D	A	D	A
H	E	W	P	R	D	V	Z	A	V	T	U	R	Ñ
E	J	T	I	M	A	O	I	T	O	C	T	J	T
T	O	Z	L	U	P	E	C	Z	R	D	I	Z	E

SOPA DE LETRAS DOMINICAL

LABERINTO



Horóscopo en el sofá

ARIES *(21 de marzo al 20 de abril)*
AMOR: No se desanime con esa negativa que le han dado, ya se dará otra oportunidad. SALUD: Evite situaciones de estrés. DINERO: Buen momento para iniciar esos proyectos que han estado aplazados, pero haga las cosas bien. COLOR: Blanco. NUMERO: 1.

TAURO *(21 de abril al 20 de mayo)*
AMOR: Mantenga la calma ante las desavenencias que pueda presentarse durante la jornada de hoy. SALUD: Contenga su enojo y trate de mantenerse calmado/a para evitar las úlceras. DINERO: Gastos extra le complicarán un poco este fin de quincena, pero nada insuperable. COLOR: Lila. NUMERO: 18.

GEMINIS *(21 de mayo al 21 de junio)*
AMOR: Evalúe todos los aspectos de su relación y decida a conciencia que pasará más adelante. SALUD: Mucho cuidado con abusar de la bebida, las fiestas ya terminaron. DINERO: Diversificando sus inversiones disminuirá el riesgo. COLOR: Negro. NUMERO: 29.

CÁNCER *(22 de junio al 22 de julio)*
AMOR: Sea más cariñoso/a con sus seres queridos, dedíqueles más de su tiempo. SALUD: Evite o trate de andar con cuidado ya que podría accidentarse. DINERO: No despida el día estresándose por temas de dinero, calma que la solución está a la vuelta de la esquina. COLOR: Salmón. NUMERO: 30.

LEO *(23 de julio al 22 de agosto)*
AMOR: Disfruta junto a tu familia, no te midas en la entrega para hacerles sentir importantes. SALUD: Cuidado con las pataletas al hígado, en autocuidado es primordial para tener una buena salud. DINERO: Su temor le impide salir adelante, vamos usted puede. COLOR: Terracota. NUMERO: 11.

VIRGO *(23 de agosto al 22 de sept.)*
AMOR: No olvides que un mal pensamiento y acción será devuelto al también hacia ti. Tú no debes hacer esto. SALUD: No se exceda al irse de juerga ya que mañana se estará lamentando por esto. DINERO: Cuidado con la pérdida de dinero. COLOR: Beige. NUMERO: 25.

LIBRA *(23 de sept. al 22 de octubre)*
AMOR: La venganza o el desquite no es la mejor alternativa para sentirse mejor. SALUD: Reponga un poco el sueño perdido durante las fiestas patrias. DINERO: Ojo con excederse en los gastos para tener un fin de mes con menos presión. COLOR: Plomo. NUMERO: 2.

ESCORPIÓN *(23 de octubre al 22 de nov.)*
AMOR: Las tentaciones no faltarán en su vida, disfrute cada momento que la vida le presenta. SALUD: Tenga cuidado por donde transita. DINERO: No se preocupe de los mal hablados que hay en su trabajo, dedíquese mejor a su trabajo. COLOR: Violeta. NUMERO: 30.

SAGITARIO *(23 de nov. al 20 de dic.)*
AMOR: Haga uso de sus capacidades de conquista, haga saber cuáles son sus reales intenciones. SALUD: Necesita calmar un poco el ritmo de trabajo ya que está afectando demasiado a su calidad de vida y a su salud. DINERO: Si usted puede ayudar, hágalo. COLOR: Turquesa. NUMERO: 12.

CAPRICORNIO *(21 de dic. al 20 de enero)*
AMOR: Busque la forma de aclarar las cosas con sus amistades, no permita que las cosas se deterioren. SALUD: Malestares dentales, contrólese. DINERO: Personas sin escrúpulos pueden terminar perjudicándole en su trabajo, tenga cuidado. COLOR: Morado. NUMERO: 9.

ACUARIO *(21 de enero al 19 de febrero)*
AMOR: El día no es bueno para hablar las cosas ya que pueden transformarse en serias discusiones. En caso de no estar en pareja deberá ser paciente. SALUD: No sacrifique su tiempo de descanso ya que eso daña bastante a su organismo. DINERO: No termine con el exceso de deudas. COLOR: Azul. NUMERO: 15.

PISCIS *(20 de febrero al 20 de marzo)*
AMOR: Las discusiones permiten decirse las cosas, pero debe primar el respeto mutuo. SALUD: Cuide más su higiene bucal y prevenga infecciones. DINERO: A pesar del tenso clima laboral en el que está es mejor que evite enfrentamientos con sus compañeros/as. COLOR: Verde. NUMERO: 27.

en el sofá vidasocial

100 años del Comité Social Damas Croatas

– El Comité Social de las Damas Croatas celebró los 100 años de esa entidad. Para realzar la efeméride, sus integrantes se reunieron en torno a una once, en los salones del Club Croata de Punta Arenas, el reciente sábado 9 de septiembre.

FOTOS CÉSAR SANDOVAL LIZAMA

María Elena Cvitanic, Marcos Matulic, Pamela Cvitanic y Nadja Yankovic.

Rudi Mijac, Yanett Gysling y Margarita Mihovilovic.

Lidia Mihovilovic, Elena de Arecheta y Dusica de Gasic.

Margarita Yutronic, Paola Cerda, Soledad Godoy, Gloria Giner y Susana Alasevic.

María Eugenia Henríquez, Malvina Dodman, María Inés Bradasic y Marisa Stein.

Rita González, Ana María Aguilar y Rita Mladinich.